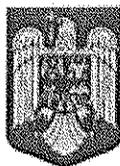


UNIUNEA EUROPEANĂ



GUVERNUL ROMÂNIEI

28 6088  
11 2014



Instrumente Structurale  
2007 - 2013

## DOCUMENTAȚIA DE ATRIBUIRE

SC IRUM SA anunță invitația de participare pentru selecția de ofertă în cadrul proiectului „Centru de cercetare și dezvoltare utilaje forestiere și agricole - iFOR” finanțat din POS CCE Axa Prioritară 2, Operațiunea 2.3.2: Creșterea competitivității economice pentru:

Achiziție de echipamente CD pentru Centrul de Prototipuri

### 1. Date privind beneficiarul

Denumirea beneficiarului: **SC IRUM SA**

Adresa: **545300Reghin, Str. Axente Sever nr. 6.**

Numărul de telefon/fax: **0265 512 639/ 0265 511 405;**

Sursele de finanțare ale contractului de servicii care urmează să fie atribuit: **fonduri nerambursabile FEDR și surse proprii.**

### 2. Obiectul contractului:

Obiectul contractului îl constituie achiziția de echipamente CD conform tabelului de mai jos.

Denumire produs		Valoare estimată (Lei, fără TVA)
Lot	Achiziție de echipamente CD pentru Centrul de Prototipuri	
1.	Stand de testare transmisii, 1 buc	1.134.750
	<b>Buget total lei LOT</b>	<b>1.134.750</b>

### 3. Caietul de sarcini:

Caietul de sarcini face parte integrantă din documentația pentru elaborarea și prezentarea ofertei și constituie ansamblul cerințelor pe baza cărora se elaborează de către fiecare ofertant propunerea tehnică.

Cerințele din prezentul caiet de sarcini vor fi considerate **minimale**, neîndeplinirea unuia dintre punctele de mai jos și neprezentarea documentelor solicitate atrăgând descalificarea ofertei. Operatorii economici nerezidenți în România vor prezenta o declarație pe propria răspundere semnată de reprezentantul împuternicit să semneze oferta în care vor fi menționate perioadele de valabilitate pentru documentele/certificatele emise de autoritățile competente.

Locul de livrare: 545300 IRUM SA, Reghin, str. Axente Sever nr 6.

Procedura se finalizează prin: Contract de furnizare.

Durata contractului de achiziție publică: 180 de zile de la semnarea contractului.

### **Criteria de calificare/selecție:**

---

Orice persoană juridică română ori străină înregistrată în acest sens, are dreptul de a participa la procedura pentru atribuirea contractului de achiziție. Cerințele obligatorii pentru toate documentele solicitate:

- Fiecare document va fi semnat de reprezentantul legal al firmei sau de un reprezentant împuternicit.
- Documentele vor fi prezentate în original sau copie semnată și ștampilată de ofertant, cu mențiunea "conform cu originalul".
- Toate documentele solicitate sunt obligatorii a fi prezentate, în forma menționată; neprezentarea unui document solicitat atrage după sine descalificarea ofertei.

Documente solicitate pentru calificare și selecție:

- *Certificatul de înregistrare.*
- *Certificat constatator*, din care să rezulte capacitatea de exercitare a activității profesionale aferente furnizării de standuri de test
- *Lista principalilor beneficiari* de echipamente instalate de ofertant, similare standului de testare solicitat.
- *Declarație pe propria răspundere* din care să rezulte că operatorul economic participant nu se află în situația unui conflict de interese – și anume situația în care există legături între structurile acționariatului beneficiarului și ofertanții acestuia, între membrii comisiei de evaluare și ofertanți sau în care ofertantul câștigător deține pachetul majoritar de acțiuni în două firme participante pentru același tip de licitație – conform prevederilor art. 14 și art. 15 din O.U.G nr. 66/2011.

### **Prezentarea ofertei:**

---

- Limba de redactare a ofertei: Limba Română sau Engleză.
- Valabilitatea ofertei: 60 de zile.
- Propunerea financiară va fi exprimată în lei sau euro, fără TVA.
- Prețul oferit este negociabil; prețul contractului nu se actualizează.
- Se vor preciza termenele de livrare, de garanție pentru fiecare componentă din lotul oferit sau valabile unitar pentru toate componentele lotului.
- Oferta va conține o prezentare a formulei de acordare a suportului tehnic în garanție și postgaranție, cu precizarea condițiilor de rezolvare a incidentelor în ceea ce privește nivelul costurilor pieselor de schimb și a intervenției.
- Toate produsele achiziționate trebuie să fie noi.

### **Modul de depunere a ofertei:**

---

- În plic sigilat care să precizeze denumirea și adresa ofertantului, destinatarul, referința licitației și mențiunea « A nu se deschide înainte de 12 decembrie 2014, ora 12:00», transmis prin curier sau predat personal la sediul IRUM SA, 545300 Reghin, str. Axente Sever, nr. 6. Documentele ce însoțesc oferta și nu se introduc în plic sunt:
  - Scrisoarea de înaintare.
  - Împuternicire pentru reprezentantul ofertantului participant la deschiderea ofertelor + copie CI.
- Numărul de exemplare: 1
- Termenul de depunere al ofertelor: **12 decembrie 2014**, ora 10:00, la sediul SC IRUM SA
- Data și ora deschiderii ofertelor: **12 decembrie 2014**, ora 12:00, la sediul SC IRUM SA

### **Atribuirea contractului**

---

Atribuirea contractului se face în conformitate cu Ordinul ministrului fondurilor europene nr. 1120 din 15.10.2013, pe baza criteriului « cel mai scăzut preț », pentru oferta care îndeplinește caracteristicile minimale din caietul de sarcini. Compararea ofertelor financiare se face în lei, prin transformarea în lei a valorilor exprimate în euro - conform cursului BNR din data deschiderii ofertelor.

Comisia de evaluare a ofertelor este compusă din:

- Ec. Sorina Nistor, Director de proiect, Director Economic
- Ing. Petru Bejan, Director General Adjunct
- Ing. Ionică Vascovici, Șef atelier Proiectare

### Caracteristicile tehnice

Standul de testare transmisii se utilizează pentru testarea puterii și cuplului din cadrul transmisiilor la tractoarele forestiere și agricole, cu referire la motoarelor de tip Diesel. Specificațiile de ordin general și tehnic, asigurate minimal sunt:

Subiect	Descriere
<b>1. Informații generale</b>	
<b>Cerințe generale</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Valoarea încadrează investiția este de 1.134.750 lei, echivalent cu 255.000 euro (evaluat la curs euro cu plafon 4.45 lei/1 euro)</li> <li>• Soluția oferită să fie complet funcțională pentru testele de motor tip Perkins, în sistem Diesel</li> <li>• Soluția oferită să permită upgrade pentru testarea tuturor elementelor unei transmisii, conform schemei cinematice din <b>Anexa 1</b></li> <li>• Echipamentele oferite vor fi însoțite de fișa tehnică și imagini</li> <li>• Parametri măsurabili în stand se referă la: moment, putere și turație</li> <li>• Termenul de instalare și punere în funcțiune a standului să fie <b>22 mai 2015</b>.</li> <li>• Oferta să includă: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Împachetarea și transportul echipamentelor la IRUM</li> <li>- Completa instalare și calibrare a standului</li> <li>- Instruirea operatorilor și activitățile de suport în IRUM și management remote via internet</li> <li>- Cheltuielile de transport și cazare a personalului tehnic deplasat pentru instalare și instruire</li> <li>- Documentația de utilizare și întreținere a standului în limba română sau engleză</li> </ul> </li> <li>• Oferta trebuie să precizeze condițiile de asigurare a garanției și postgaranției</li> <li>• Termen de garanție: de minim 1 an</li> <li>• Toate componentele standului trebuie să fie noi</li> </ul>
<b>2. Proiectare</b>	
<b>Proiectare topologică</b>	<p>Oferta trebuie să conțină proiectul topologic, care să acopere următoarele elemente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Construcții (pereți, uși, ferestre, șanțuri de beton, găuri necesare pentru ventilație, etc.)</li> <li>• Standul de încercare</li> <li>• Stații de lucru (de reparații și de reînnoire)</li> </ul>
<b>Proiectare tehnologică</b>	Oferta va cuprinde proiectul complet al standului de test (tehnologia de frânare și deservire a sistemului), cu desenul și modelul 3D al sistemului.
<b>Date tehnice ale construcției</b>	Oferta va cuprinde informații de arhitectură și lucrări pentru asigurarea mediului ideal de lucru cu standul
<b>Sistemul de măsură</b>	Oferta va cuprinde planul sistemului de măsură, inclusiv al sistemului de alarmă
<b>Sursa de alimentare și</b>	Oferta va cuprinde planul alimentării de putere și control: panouri electrice,

sistemul de control	distribuția de energie și protecții, cabluri
Rețeaua echipotențială	Oferta va cuprinde planul rețelei echipotențiale, importanță din punctul de vedere al sistemului de măsură și proiecție împotriva șocurilor.
Software de măsurare	Interfața software pentru măsurare poate și în limba română sau engleză
<b>3. Unitățile standului de încercare</b>	
<b>Specificații privind tehnologia de frânare</b>	
Dinamometru cu comanda	<p><u>Dinamometru electric, răcit cu apă</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Putere maxima preluată de dinamometru: 400 kW (1900...4500 rot./min)</li> <li>Moment maxim: 2000 Nm (700...1900 rot./min)</li> <li>Turație maximă: 4500 rot/min</li> <li>Înălțimea de la centrul axului: min. 540 mm</li> </ul> <p><u>Comanda dinamometrului:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>conform cu curba de putere și moment specifice dinamometrului</li> <li>funcționare cu regulator PWM</li> </ul>
Echipament de măsurare parametrii și regulator pentru comanda motor	<p><u>Echipament măsurare</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>sistem măsurare CAN BUS</li> <li>sistem standard: porturi pentru 23 senzori:(turație motor, moment de încărcare, consum de combustibil, umiditatea relativă, presiune barometrică, 12 puncte de măsurare temperatura, 6 puncte de măsurare presiune)</li> <li>posibilitate de creștere a numărului de parametrii mășurați și senzori.</li> </ul> <p><u>Regulator pentru comandă motor</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Motor "pas cu pas" cu unitate de creștere liniară</li> <li>Funcționare cu cablu Bowden</li> <li>Viteză: 20...25 mm/sec</li> <li>Deplasare totală: 150 mm</li> </ul>
Pupitru general de comandă al sistemului	<ul style="list-style-type: none"> <li>Panou de comandă industrial model de 19" RACK</li> <li>Sistem de măsurare model RACK PC cu calculator</li> <li>Sursa de curent UPS</li> <li>Sertare</li> </ul>
Software înregistrare / redare	<ul style="list-style-type: none"> <li>Soft CAN</li> <li>Software aferent echipamentului de măsurare, cu interfață în limba engleză sau română</li> <li>Software pentru controlul motorului, cu înregistrare date și export în Excel</li> </ul>
<b>Sistemele auxiliare</b>	
Fereastră specială	<p><u>Fereastră specială între camera de măsurare și camera de control cu următoarele caracteristici:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>dimensiuni: minim 1200 mm x 900 mm</li> <li>minim 60 mm cadru cu protecție anti-incendiu</li> <li>izolație de zgomot și protecție de foc</li> <li>componente de fixare refractare și garnituri</li> <li>stabilirea și instalarea materialelor refractare</li> </ul>
Placa de bază	<ul style="list-style-type: none"> <li>dimensiune: minim 2.000 x 4.000 mm</li> <li>destinată pentru motoarele de până la 400 kW</li> <li>izolată cu sistem de arcuri (elemente de susținere)</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• frecvență de vibrație verticala joasă</li> <li>• suporti T- pentru montaj</li> <li>• suprafața rectificată/prelucrată</li> </ul>
<b>Cardan de legătură și elemente de siguranță</b>	<p><u>Cardan de legătură</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• flanșă de conectare conform cu SAE J620</li> <li>• cuplaj de torsiune integrat</li> <li>• utilizabil pentru o gamă largă de puteri până la 400 kW</li> </ul> <p><u>Carcasă de siguranță</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• cu contact de siguranță (senzor de blocare)</li> <li>• element mecanic rapid de blocare/deschidere</li> </ul>
<b>Sistem de prindere motor</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• sistem de prindere motor pentru transport și pregătirea motorului pentru încărcare</li> <li>• destinat pentru motoare de până la 400 kW</li> <li>• lungime, lățime, înălțime ajustabile</li> <li>• prindere exactă în punctele de fixare originale de pe motor</li> <li>• cuple rapide pentru sistemele de alimentare motor (sistemul de combustibil și sistemul de răcire cu conector rapid, sistem de evacuare cu cleme, sistem de admisie aer cu clema)</li> </ul>
<b>Sistem de răcire cu răcitor umed</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• sistem de răcire pentru motor și dinamometru</li> <li>• sistem închis, umplut cu antigel (-30° C)</li> <li>• sistem de conducte de legătura</li> <li>• răcitor umed minim 750 kW</li> <li>• circuitul de răcire motor controlat prin intermediul unui schimbător de căldură</li> </ul>
<b>Sistem de alimentare cu combustibil a motorului diesel</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• pompa de umplere cu motorină</li> <li>• sistem de conducte din oțel inoxidabil</li> <li>• rezervor de combustibil cu pereți dublii din oțel inoxidabil și capacitate de maxim 250 litri</li> <li>• senzor de nivel de combustibil</li> <li>• măsurarea parametrilor combustibilului</li> <li>• sistem de umplere din oțel inoxidabil</li> </ul>
<b>Sistem de evacuare gaze arse</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• conducta din oțel inoxidabil, izolație împotriva căldurii la horn</li> <li>• conducte din oțel inoxidabil, sistem de izolație împotriva căldurii de la motor până la horn</li> <li>• control al presiunii de întoarcere a gazelor din evacuare</li> </ul>
<b>Sistem de alimentare cu curent electric a echipamentelor grele și ușoare</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• cutii electrice de legătură</li> <li>• distribuirea de curent prin dispozitive cu protecție adecvate</li> <li>• cabluri electrice de legătură</li> </ul>
<b>Consolă de măsurare</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• consola cu montare ajustabilă</li> <li>• tip industrial, cu grila de reținere sudată</li> <li>• utilizată pentru a prinde dispozitivele de măsurare electrice de pe motor și sistemul de admisie motor</li> </ul>
<b>Modul de măsurare putere la tractor</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ax cardanic (cuplu maxim: 10.000 Nm, turație maximă: 2000 rot/min)</li> <li>• butuc cu flanșă pentru conectarea la arborii de tractor (1 3/8 "(6); cu dispozitiv de conectare/ deconectare rapidă)</li> <li>• soft CAN și modul de funcționare (rotație bi-direcțională și regulată)</li> </ul>

<b>Sistem de alarmă</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• În timpul unui test de măsurare a parametrilor motorului, în cazul în care o valoare atinge nivelul de avertizare, sistemul să comute pe lumina/semnalul și sunetul unității de avertizare.</li> </ul>
<b>Sistemul de pornire</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cabluri pentru tensiune ridicată</li> <li>• Cadru sudat pentru componente</li> <li>• Baterii pentru pornire (minim 170 Ah)</li> <li>• Încărcătoare de baterii</li> <li>• Conector și cutie de comutare (12V/24V)</li> </ul>

DATA: 28.11.2014

Detalii suplimentare puteți obține de la:  
 Nume persoană contact: ing. Ionică Vascovici  
 Funcție: Șef Atelier Proiectare

Tel.:0265 512 639, int. 135; Fax: 0265 511 405  
 Email: ionica.vascovici@irum.ro  
 Pagina de internet: www.irum.ro

## CONTRACT DE FURNIZARE

Nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_

Între

**SC IRUM SA**, cu sediul în 545300 Reghin, Str. Axente Sever, nr. 6, județul Mureș, tel. 0265 512 639, fax. 0265 511 405, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J26/18/1991, CIF RO1235170, cont RO08 RNCB 0190 0154 8163 0001, deschis la BCR Reghin, reprezentată prin Director General – ing. Mircea Eugen Oltean în calitate de **beneficiar**, pe de o parte

și

..., cu sediul în ..., tel. ...., fax. ..., înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. ..., CIF ..., cont ..., reprezentată prin ... - în calitate de **furnizor** a intervenit prezentul contract.

### 2. Obiectul și prețul contractului

---

2.1. Furnizarea produselor ....., din cadrul proiectului finanțat prin Contractul de finanțare nr. 576/12.09.2013, pentru beneficiari privați, din operațiunea 2.3.2, POS CCE, Axa 2, cu titlul „**CENTRU DE CERCETARE-DEZVOLTARE UTILAJE FORESTIERE ȘI AGRICOLE - iFOR**”, ID nr. 1497, codul SMIS-CSNR 44077.

2.2. Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, plătitibil furnizorului de către beneficiar este de ..., reprezentând contravaloarea produselor.

### 3. Modalități de plată:

---

3.1. Plata se face în lei sau în euro, în baza facturii fiscale, prin OP în contul furnizorului, în termen de 30 de zile de la data emiterii facturii.

### 4. Durata contractului

---

4.1. Contractul este valabil ... zile de la semnarea lui. Prezentul contract încetează să producă efecte la data furnizării tuturor produselor și semnării proceselor verbale de recepție.

### 5. Definiții

---

5.1. În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

a) *contract* - actul juridic care reprezintă acordul de voință al celor două părți, încheiat între o autoritate contractantă, în calitate de beneficiar, și un executant de lucrări, în calitate de executant;

b) *beneficiar* și *executant* - părțile contractante, astfel cum sunt acestea denumite în prezentul contract;

c) *prețul contractului* - prețul plătitibil executantului de către beneficiar, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;

d) *produse* - echipamentele, mașinile, utilajele, piesele de schimb și orice alte bunuri cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract, pe care executantul se obligă, prin contract, să le furnizeze beneficiarului;

e) *servicii* - activități legate de furnizarea produselor, cum ar fi transportul, asigurarea, instalarea, punerea în funcțiune, asistența tehnică în perioada de garanție, și orice alte asemenea obligații care revin executantului prin contract;

f) *standarde* - reglementările tehnice sau altele asemenea prevăzute în propunerea tehnică;

g) *origine* - locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majoră și esențială a componentelor rezultă un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit prin caracteristicile sale de baza, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor și serviciilor poate fi distinctă de naționalitatea executantului.

h) *destinația finală* - locul unde executantul are obligația de a furniza produsele;

i) *forța majoră* - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargo, enumerarea nefiind exhaustivă și enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus, care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți.

j) *zi* - zi calendaristică; *an* - 365 de zile.

## **6. Obligațiile Furnizorului**

---

6.1. Furnizorul se obligă să:

- a) trimite factura fiscală la livrarea produsului;
- b) livreze produsele la sediul achizitorului, în maxim .... săptămâni de la primirea comenzii și semnarea contractului;
- c) pună în funcțiune ..... la sediul achizitorului și să ofere acestuia instrucțiunile de utilizare corectă a echipamentului;
- d) repare sau să înlocuiască componentele defecte oferite de către acesta în timpul perioadei de garanție.

## **7. Obligațiile Beneficiarului**

---

7.1. Beneficiarul se obliga să:

- a) plătească furnizorului prețul convenit cu OP, în maxim 30 zile de la primirea facturii fiscale;
- b) inspecteze/testeze produsele pentru a verifica conformitatea lor cu specificațiile tehnice;
- c) notifice furnizorului, în scris, orice plângere sau reclamație în legătură cu conformitatea și modul de funcționare a produselor;

## **8. Aplicabilitate**

---

7.1. Contractul intră în vigoare la data semnării de ambele părți contractante.

## **9. Caracterul confidențial al contractului**

---

9.1. O parte contractantă nu are dreptul, fără acordul scris al celeilalte părți:

- a) de a face cunoscut contractul sau orice prevedere a acestuia unei terțe părți, în afara acelor persoane implicate în îndeplinirea contractului;
- b) de a utiliza informațiile și documentele obținute sau la care are acces în perioada de derulare a contractului, în alt scop decât acela de a-și îndeplini obligațiile contractuale.

9.2. Dezvăluirea oricărei informații față de persoanele implicate în îndeplinirea contractului se va face confidențial și se va extinde numai asupra acelor informații necesare în vederea îndeplinirii contractului.

9.3. O parte contractantă va fi exonerată de răspunderea pentru dezvăluirea de informații referitoare la contract dacă:

- a) informația era cunoscută părții contractante înainte ca ea să fi fost primită de la cealaltă parte contractantă sau;
- b) informația a fost dezvăluită după ce a fost obținut acordul scris al celeilalte părți contractante pentru asemenea dezvăluire sau;
- c) partea contractantă a fost obligată în mod legal să dezvăluie informația.

## **10. Recepție, inspecții și teste**

---

10.1. Beneficiarul sau reprezentantul său are dreptul de a inspecta produsele pentru a verifica conformitatea lor cu specificațiile din ofertă.

10.2. Recepția produselor se va face la predarea acestora la sediul beneficiarului.

10.3. Dacă unele dintre produsele inspectate sau testate nu corespund specificațiilor, beneficiarul are dreptul să le respingă, iar furnizorul are obligația, fără a modifica prețul contractului:

- a) de a remedia/înlocui produsele refuzate; sau
- b) de a face toate modificările necesare pentru ca produsele să corespundă specificațiilor lor tehnice.

## **11. Documentele care însoțesc produsele**

---

11.1. Furnizorul va transmite beneficiarului documentele care însoțesc produsele livrate:

- a) factura fiscală, certificat de calitate și garanție;
- b) documentele și informațiile necesare pentru utilizarea corectă și optimă a produselor furnizate.

## **12. Perioada de garanție acordată produselor**

---

12.1. Perioada de garanție acordată produselor de către furnizor este de ... luni de la data recepției.

## **13. Amendamente**

---

13.1. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional.

#### **14. Întârzieri în îndeplinirea contractului**

---

14.1. Furnizorul are obligația de a îndeplini contractul de furnizare în perioada convenită.

14.2. Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului furnizorul nu respectă graficul de livrare a produselor, acesta are obligația de a notifica, în timp util, beneficiarului; modificările se fac cu acordul părților, prin act adițional.

#### **15. Penalități, daune-interese**

---

15.1. În cazul în care, din vina sa exclusivă, furnizorul nu reușește să își îndeplinească obligațiile asumate prin contract, beneficiarul are dreptul de a deduce din valoarea obligațiilor neîndeplinite, ca penalități, o sumă echivalentă cu 0,05%/zi de întârziere din valoarea obligației neîndeplinite, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

15.2. În cazul în care beneficiarul nu onorează facturile conform clauzei 3.1, acesta are obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,05%/zi de întârziere din plata neefectuată, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

#### **16. Rezilierea contractului**

---

16.1. Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți dă dreptul părții lezate de a cere rezilierea contractului de furnizare și de a pretinde plata de daune-interese.

#### **17. Forța majoră**

---

17.1. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

17.2. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

17.3. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

17.4. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și de a lua orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

#### **18. Soluționarea litigiilor**

---

18.1. Beneficiarul și furnizorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

18.2. Dacă după 15 de zile de la începerea acestor tratative neoficiale beneficiarul și furnizorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, aceasta va fi supusa spre soluționare instanțelor judecătorești competente, conform legislației române.

#### **19. Limba care guvernează contractul**

---

19.1. Limba care guvernează contractul este limba română.

#### **20. Comunicări**

---

20.1. Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

20.2. Comunicările dintre părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau email, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

#### **21. Legea aplicabilă contractului**

---

21.1. Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Acest contract a fost încheiat în 2 (două) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

**Beneficiar,**  
**SC IRUM SA**

**Furnizor,**

#### Motor

- Model: Perkins 1104D-44T
- Putere: 70 kW @ 2300 rpm
- Turația max.: 2300 rpm
- Turația min.: 800 rpm
- Cuplu max.: 392 Nm

#### Transmisie

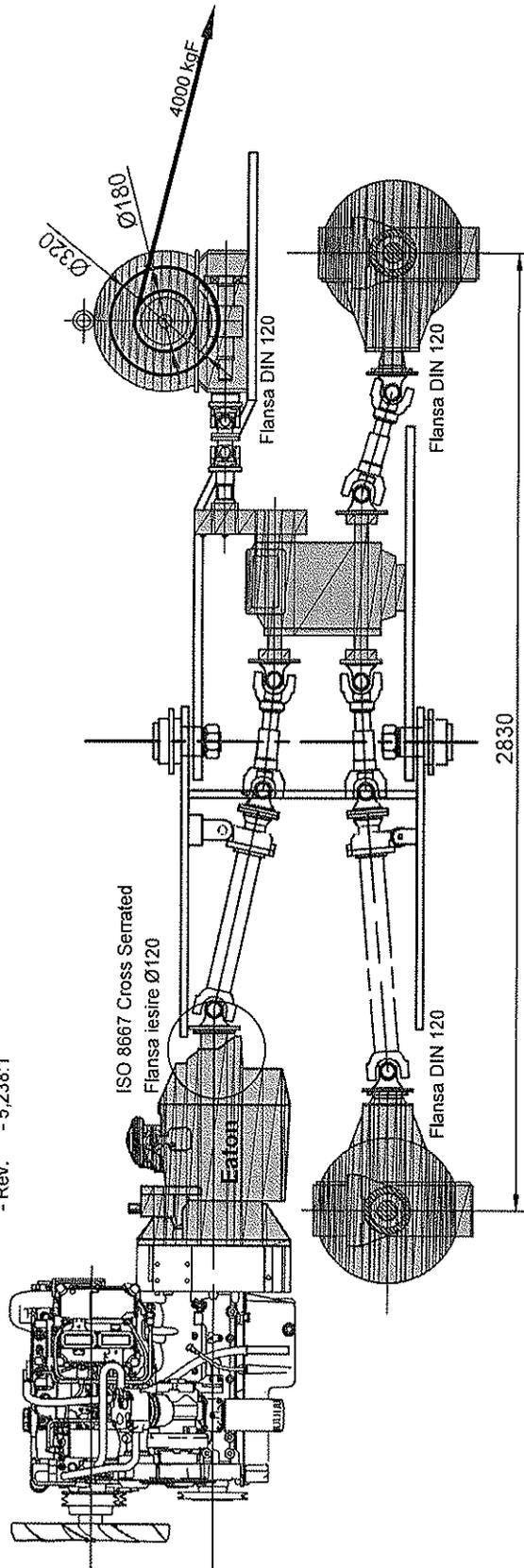
- Model: EATON
- Rapoarte:
  - Viteza 1 - 5,762:1
  - Viteza 2 - 2,729:1
  - Viteza 3 - 1,624:1
  - Viteza 4 - 1,000:1
  - Viteza 5 - 0,769:1
- Rev. - 5,238:1

#### Cutie distributie

- Model: IRUM
- Raport: 14:1
- Transmisie: Mecanica (melc/roata melcata)
- Tip: Tambur dublu, Control pneumatic
- Forța de tracțiune: 2x4 tone
- Lungime cablu: 2x50 m
- Diametru cablu: Ø16 mm

#### Troliu

- Model: IRUM
- Raport: 14:1
- Transmisie: Mecanica (melc/roata melcata)
- Tip: Tambur dublu, Control pneumatic
- Forța de tracțiune: 2x4 tone
- Lungime cablu: 2x50 m
- Diametru cablu: Ø16 mm



#### Punte fata

- Model: IRUM
- Raport total: 22,55:1 (6,83 x 3,30)
- Frana de serviciu: Cu tambur si saboti pe 4 roți
- Control: Pneumatic, cilindri simpli

#### Puntea spate

- Model: IRUM
- Raport total: 22,55:1 (6,83 x 3,30)
- Frana de serviciu: Cu Tambur si saboti pe 4 roți
- Frana de parcare: Mecanica, cu arcuți
- Control: Pneumatic, cilindri dubli

## ANEXA 1

IRUM Reghin

Schema transmisiei TAF 2012, cutie EATON

Data: 26.11.2014